

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG

MST : 0200344752

=====o0o=====

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

CÔNG TY MẸ

QUÝ IV NĂM 2020

- Đơn vị gửi : Công ty cổ phần Đồ hộp Hạ Long
- Địa chỉ : Số 71 Lê Lai, P. Máy Chai, Q. Ngô Quyền, TP. Hải Phòng
- Đơn vị nhận :



Đơn vị: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG

Địa chỉ: Số 71, Lê Lai, Phường Máy Chai, Quận Ngô Quyền, TP. Hải Phòng

Mã số thuế: 0200344752

Mẫu số: B01-DN

(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC

Ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính)

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN / THE BALANCE SHEET

31/12/2020

Đơn vị tính/Unit: VND

Chi tiêu/ Item	Mã số Code	Thuyết minh Note	31/12/2020	01/01/2020
			31-Dec-20	1-Jan-20
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	A. CURRENT ASSETS	100	216,069,938,957	161,993,942,383
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	I. Cash and cash equivalents	110	5,380,711,054	10,808,391,669
1. Tiền	Cash	111	5,380,711,054	10,808,391,669
2. Các khoản tương đương tiền	Cash equivalents	112	-	-
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	II. Short-term investments	120	-	-
1. Chứng khoán và công cụ tài chính kinh doanh	Securities held-for-trading	121	-	-
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh (*) (2)	Provision for securities	122	-	-
3. Đầu tư ngắn hạn khác	Held-to-maturity investments	123	-	-
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	III. Current receivables	130	34,105,235,453	21,875,987,605
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	Trade receivables	131	31,191,699,486	21,477,746,007
2. Trả trước cho người bán	Advances to suppliers	132	2,961,534,740	1,955,741,964
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	Receivables from related parties	133	730,489,296	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	Receivables from construction contract	134	-	-
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	Receivables from short-term loans	135	-	-
6. Phải thu ngắn hạn khác	Other receivables	136	7,635,622,387	6,963,477,268
7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	Provision for bad debts	137	(8,436,056,017)	(8,524,687,898)
8. Tài sản thiếu chờ xử lý	Shortage of assets awaiting resolution	139	21,945,561	3,710,264
IV. Hàng tồn kho	IV. Inventories	140	174,915,409,710	126,715,260,361
1. Hàng tồn kho	Inventories	141	176,008,638,543	127,808,763,450
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	Provision for obsolete inventories	149	(1,093,228,833)	(1,093,503,089)
V. Tài sản ngắn hạn khác	V. Other current assets	150	1,668,582,740	2,594,302,748
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	Short-term prepaid expenses	151	527,221,742	551,294,748
2. Thuế GTGT được khấu trừ	Value added tax deductibles	152	-	-
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	Statutory obligations	153	1,141,360,998	2,043,008,000
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	Trading Government bonds	154	-	-
5. Tài sản ngắn hạn khác	Other current assets	155	-	-
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	B. NON-CURRENT ASSETS	200	64,291,131,260	54,983,086,860
I. Các khoản phải thu dài hạn	I. Non - Current receivables	210	2,237,079,473	2,977,424,336
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	Longterm trade receivables	211	1,587,235,181	2,380,852,771
2. Trả trước cho người bán dài hạn	Long-term advance to suppliers	212	-	-
3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	Working capital from sub-units	213	-	-
4. Phải thu nội bộ dài hạn	LT receivables from related parties	214	-	-
5. Phải thu về cho vay dài hạn	Long term loan receivables	215	-	-
6. Phải thu dài hạn khác	Long term other receivables	216	649,844,292	596,571,565
7. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	Provision for bad debts	219	-	-

Chi tiêu/	Item	Mã số	Thuyết minh	31/12/2020	01/01/2020
		Code	Note	31-Dec-20	1-Jan-20
II. Tài sản cố định	II. Fixed assets	220		36,780,069,441	33,138,789,476
1. Tài sản cố định hữu hình	Tangible fixed assets	221		23,382,011,031	20,283,760,293
- Nguyên giá	- Cost	222		106,233,084,855	98,913,464,422
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	- Accumulated depreciation	223		(82,851,073,824)	(78,629,704,129)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	Fixed assets of finance leasing	224		-	-
- Nguyên giá	- Cost	225		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	- Accumulated depreciation	226		-	-
3. Tài sản cố định vô hình	Intangible fixed assets	227		13,398,058,410	12,855,029,183
- Nguyên giá	- Cost	228		14,134,262,202	13,209,262,202
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	- Accumulated depreciation	229		(736,203,792)	(354,233,019)
III. Bất động sản đầu tư	III. Investment properties	230		-	-
- Nguyên giá	- Cost	231		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	- Accumulated depreciation	232		-	-
IV. Tài sản dài hạn dở dang	IV. Long term assets in progress	240		6,874,395,083	45,500,000
1. Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang dài hạn	Long term work in progress	241		-	-
2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	Long term construction in progress	242		6,874,395,083	45,500,000
V. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	V. Long-term investments	250		15,110,926,449	15,110,926,449
1. Đầu tư vào công ty con	Investments in subsidiary	251		15,110,926,449	15,110,926,449
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	Investments in joint-venture, associates	252		-	-
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	Other long-term investments	253		-	-
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn (*)	Provision for long-term investments	254		-	-
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	Held-to-maturity investments	255		-	-
VI. Tài sản dài hạn khác	V. Other long-term assets	260		3,288,660,814	3,710,446,599
1. Chi phí trả trước dài hạn	Long-term prepaid expenses	261		3,288,660,814	3,710,446,599
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	Deferred tax assets	262		-	-
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	Longterm Equipment, Sparepart	263		-	-
4. Tài sản dài hạn khác	Other long-term assets	268		-	-
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270 = 100 + 200)	TOTAL ASSETS	270		280,361,070,217	216,977,029,243
NGUỒN VỐN	RESOURCES				-
C - NỢ PHẢI TRẢ	C. LIABILITIES	300		174,162,891,698	113,728,657,139
I. Nợ ngắn hạn	I. Current liabilities	310		168,123,068,622	109,773,834,043
1. Phải trả người bán ngắn hạn	Trade payables	311		74,150,087,055	39,653,441,264
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	Advances from customers	312		2,127,572,299	936,338,601
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	Statutory obligations	313		8,112,041,224	5,734,340,573
4. Phải trả người lao động	Payables to employees	314		819,680,602	2,966,615,994
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	Accrued expenses	315		7,313,697,785	6,283,411,321
6. Phải trả nội bộ ngắn hạn	Payables to related parties	316		571,502,112	-
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	Payables from construction contract	317		-	-

Chi tiêu/	Item	Mã số	Thuyết minh	31/12/2020	01/01/2020
		Code	Note	31-Dec-20	1-Jan-20
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	Short-term deferred revenue	318		-	-
9. Phải trả ngắn hạn khác	Other ST payables	319		2,325,133,142	1,593,620,905
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	Short-term loan and payable for finance leasing	320		69,111,343,427	49,720,854,409
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn	Provision for ST payable	321		-	-
12. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	Reward and welfare funds	322		3,592,010,976	2,885,210,976
13. Quỹ bình ổn giá	Stabilization fund	323		-	-
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	Trading Government bonds	324		-	-
II. Nợ dài hạn	II. Non-current liabilities	330		6,039,823,076	3,954,823,096
1. Phải trả người bán dài hạn	Longterm trade payables	331		-	-
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	Longterm advance to customers	332		-	-
3. Chi phí phải trả dài hạn	Longterm accruals	333		-	-
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	Working capital from sub-units	334		-	-
5. Phải trả nội bộ dài hạn	Longterm payables to related parties	335		-	-
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	Long term deferred revenue	336		-	-
7. Phải trả dài hạn khác	Other long-term liabilities	337		282,500,163	282,500,163
8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	Long-term loans and debts	338		1,899,169,000	-
9. Trái phiếu chuyển đổi	Convertible bond	339		-	-
10. Cổ phiếu ưu đãi	Preference shares	340		-	-
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	Deferred tax liabilities	341		-	-
12. Dự phòng phải trả dài hạn	Provision for bad debts	342		3,858,153,913	3,672,322,933
13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	The development of science and technology fund	343		-	-
D - VỐN CHỦ SỞ HỮU	D. OWNERS' EQUITY	400		106,198,178,519	103,248,372,104
I. Vốn chủ sở hữu	I. Capital	410		106,198,178,519	103,248,372,104
1. Vốn góp của chủ sở hữu	Contributed chartered capital	411		50,000,000,000	50,000,000,000
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	Ordinary shares	411a		50,000,000,000	50,000,000,000
- Cổ phiếu ưu đãi	Preference shares	411b		-	-
2. Thặng dư vốn cổ phần	Share premium	412		15,753,387,350	15,753,387,350
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	Share premium	413		-	-
4. Vốn khác của chủ sở hữu	Other equity	414		-	-
5. Cổ phiếu quỹ (*)	Treasury shares	415		-	-
6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416		-	-
7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Foreign exchange gain/loss	417		-	-
8. Quỹ đầu tư phát triển	Supplementary capital reserve fund	418		29,020,260,148	29,020,260,148
9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	Financial reserve fund	419		-	-
10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	Other fund of owners' equity	420		-	-
11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Undistributed earnings	421		11,424,531,021	8,474,724,606
- LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước	Previous year undistributed earnings	421a		-	823,217,569
- LNST chưa phân phối kỳ này	This year undistributed earnings	421b		11,424,531,021	7,651,507,037

Chi tiêu/	Item	Mã số	Thuyết minh	31/12/2020	01/01/2020
		Code	Note	31-Dec-20	1-Jan-20
12. Nguồn vốn đầu tư XDCB	Construction investment fund	422		-	-
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	II. Other fund	430		-	-
1. Nguồn kinh phí	Other fund	431		-	-
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	Fixed assets arising from other fund	432		-	-
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440 = 300 + 400)	TOTAL LIABILITIES AND OWNERS' EQUITY	440		280,361,070,217	216,977,029,243

Hải Phòng, ngày 15 tháng 01 năm 2021

TỔNG GIÁM ĐỐC / GENERAL DIRECTOR

KẾ TOÁN TRƯỞNG / CHIEF ACCOUNTANT


KẾ TOÁN TRƯỞNG
Đỗ Thị Hoài Hương





TỔNG GIÁM ĐỐC
KEK CHIN ANN

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH / PROFIT AND LOSS
 Quý IV.2020/ Quarter IV.2020

Đơn vị tính/Unit: VND

Chi tiêu	Item	Mã số Code	Thuyết minh Note	Quý IV.2020		Quý IV.2019		Lũy kế từ đầu năm 2020 đến cuối quý IV năm 2020		Lũy kế từ đầu năm 2019 đến cuối quý IV năm 2019	
				Quarter IV.2020	Quarter IV.2019	Accumulated from beginning 2020 to Q/IV.2020	Accumulated from beginning 2019 to Q/IV.2019				
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	Revenue from sale of goods and rendering of services	1		118,123,372,685	117,397,451,585	488,760,628,378	405,095,847,733				
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	Deductions	2		1,393,644,169	403,731,259	4,100,871,756	3,875,179,348				
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)	Net revenue from sale of goods and rendering of services	10		116,729,728,516	116,993,720,326	484,659,756,622	401,220,668,385				
4. Giá vốn hàng bán	Costs of goods sold and services rendered	11		88,943,340,027	86,618,139,075	365,301,469,921	295,814,594,897				
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	Gross profit from sale of goods and rendering of services	20		27,786,388,489	30,375,581,251	119,358,296,701	105,406,073,488				
6. Doanh thu hoạt động tài chính	Income from financial activities	21		8,901,899	14,221,077	71,509,759	115,151,422				
7. Chi phí tài chính	Expenses from financial activities	22		1,131,191,119	870,346,321	4,195,233,726	2,335,769,098				
- Trong đó: Chi phí lãi vay	- In which: Interest expenses	23		952,502,524	804,429,149	3,602,134,617	2,252,207,220				
8. Chi phí bán hàng	Selling Expenses	25		19,845,574,219	18,757,305,124	79,887,255,109	73,775,301,059				
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	Administration Expenses	26		5,379,689,019	5,957,318,264	20,376,849,734	23,512,455,644				
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30 = 20 + (21 - 22) - 25 - 26)	Operating profit	30		1,438,836,031	4,804,832,619	14,970,467,891	5,897,699,109				
11. Thu nhập khác	Other income	31		116,258,681	31,198,490	171,817,153	2,827,481,261				
12. Chi phí khác	Other expenses	32		102,765,185		324,418,538	155,582,153				
13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)	Other profit	40		13,493,496	31,198,490	(152,601,385)	2,671,899,108				
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30 + 40)	Net profit before tax	50		1,452,329,527	4,836,031,109	14,817,866,506	8,569,598,217				
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	Current corporate income tax expense	51		390,072,383	918,091,180	3,393,335,485	918,091,180				
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	Deferred corporate income tax expense	52									
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60 = 50 - 51 - 52)	Net profit after tax	60		1,062,257,144	3,917,939,929	11,424,531,021	7,651,507,037				

KẾ TOÁN TRƯỞNG / CHIEF ACCOUNTANT

KẾ TOÁN TRƯỞNG
 Đỗ Thị Hoài Hương

M.S.D.N: 0200344752
 Ngày 15 tháng 01 năm 2021

TỔNG GIÁM ĐỐC / GENERAL DIRECTOR



TỔNG GIÁM ĐỐC
 KÊK CHIN ANN

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ / CASH FLOW
 (Theo phương pháp gián tiếp) (*) / Indirect Method
 31/12/2020

Đơn vị tính/Unit: VND

Chi tiêu	Item	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ năm nay	Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ năm trước
		Code	Note	Accumulated from 01-Jan-2020 to 31-Dec-2020	Accumulated from 01-Jan-2019 to 31-Dec-2019
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh	I. Cash flows from operating activities				
1. Lợi nhuận trước thuế	1. Net profit before tax	1		14,817,866,506	8,569,598,217
2. Điều chỉnh cho các khoản	2. Adjustments for			-	-
- Khấu hao TSCĐ và BĐSĐT	Depreciation and amortisation	2		4,603,340,468	4,630,582,755
- Các khoản dự phòng	Provision for decline in value of investments	3		97,199,099	(3,335,149,708)
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	Unrealised foreign exchange losses	4		-	-
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	Gain from disposal of equity investments in other entities	5		(45,297,074)	(102,531,733)
- Chi phí lãi vay	Interest expenses	6		3,602,134,617	2,252,207,220
- Các khoản điều chỉnh khác	Other adjustment	7		-	-
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	3. Operating income before changes in working capital	8		23,075,243,616	12,014,706,751
- Tăng, giảm các khoản phải thu	Decrease/(increase) in receivables	9		(10,272,724,556)	(9,182,907,757)
- Tăng, giảm hàng tồn kho	Decrease/(increase) in inventories	10		(48,199,875,093)	(17,352,141,380)
- Tăng, giảm các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	Increase in payables (not included interest expenses and income tax payables)	11		38,696,905,064	(6,632,003,113)
- Tăng, giảm chi phí trả trước	Decrease/(increase) in prepaid expenses	12		445,858,791	3,592,465,325
- Tăng, giảm chứng khoán kinh doanh	Decrease/(increase) in securities held for trading	13		-	-
- Tiền lãi vay đã trả	Interest paid	14		(3,567,407,153)	(2,252,207,220)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	Enterprise income tax paid	15		(988,907,355)	-
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	Other cash outflow from operating activities	16		30,362,020,690	-
- Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	Other cash outflow from operating activities	17		(19,320,680,333)	(29,213,589)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	Net Cash flows from operating activities	20		10,230,433,671	(19,841,300,983)
				-	-
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư	II. Cash flows from investing activities				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	Purchase and construction of fixed assets and other long-term assets	21		(15,073,515,516)	(2,704,150,000)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	Proceeds from disposals of assets	22		-	-
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	Saving deposit at Bank	23		(915,279,205)	-
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	Collection of loans provided to related parties and other	24		927,737,452	-
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	Payments for equity investments in other entities	25		-	-
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	Proceed from collection investment in other entity	26		-	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	Interest and dividend received	27		32,838,827	102,531,733
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	Net Cash flows from investing activities	30		(15,028,218,442)	(2,601,618,267)
				-	-
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính	III. Cash flows from financing activities				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	Proceeds from issuance of ordinary shares	31		-	-
2. Tiền trả lại vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành		32		-	-
3. Tiền thu từ đi vay	Proceeds from bond issuance and borrowings	33		323,639,453,165	181,034,593,277
4. Tiền trả nợ gốc vay	Payments of loan	34		(319,269,349,009)	(151,313,314,388)
5. Tiền trả nợ gốc thuê tài chính	Payments for principal of finance lease	35		-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	Dividend paid to owner	36		(5,000,000,000)	(2,494,076,250)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	Net Cash flows from financing activities	40		(629,895,844)	27,227,202,639
				-	-
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ	Net cash increase/(decrease)	50		(5,427,680,615)	4,784,283,389
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	Cash and cash equivalents at the beginning of the period	60		10,808,391,669	6,024,108,280
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50+60+61)	Cash and cash equivalents at the end of the period	70		5,380,711,054	10,808,391,669
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	Exchange rate affect	61		-	-

KẾ TOÁN TRƯỞNG / CHIEF ACCOUNTANT

KẾ TOÁN TRƯỞNG
 Đỗ Thị Hoài Hương



Hải Phòng, ngày 15 tháng 01 năm 2021
 TÔNG GIÁM ĐỐC / GENERAL DIRECTOR

TÔNG GIÁM ĐỐC
 KEK CHIN ANN

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG

QUÝ IV NĂM 2020

I- ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP

1. **Hình thức sở hữu vốn:** Công ty Cổ phần
2. **Hình thức hoạt động**

Sản xuất - Kinh doanh tổng hợp.

Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long có trụ sở chính tại: 71 Lê Lai, Máy Chai, Ngô Quyền, Hải Phòng

Công ty có 02 công ty con trực thuộc, bao gồm:

- Công ty TNHH MTV Đồ hộp Hạ Long - Đà Nẵng
- Trường Mầm non Hạ Long

3. **Ngành nghề kinh doanh**

Sản xuất, chế biến, đóng hộp và xuất khẩu các mặt hàng thủy, hải sản, súc sản đông lạnh và các thực phẩm khác.

II- NIÊN ĐỘ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG

1. **Niên độ kế toán:** Bắt đầu từ ngày 01/01 đến 31/12
2. **Đơn vị tiền tệ:** Đồng Việt Nam (VNĐ)

Đồng Việt Nam được sử dụng làm đơn vị tiền tệ để ghi sổ kế toán và lập báo cáo tài chính. Các nghiệp vụ phát sinh không phải bằng VNĐ được quy đổi ra VNĐ theo nguyên tắc:

- + Theo tỷ giá giao dịch thực tế tại ngân hàng ngoại thương tại thời điểm phát sinh nghiệp vụ.
- + Chênh lệch tỷ giá phát sinh từ việc quy đổi được hạch toán vào doanh thu hoạt động tài chính hoặc chi phí hoạt động tài chính trong báo cáo kết quả kinh doanh.

III- CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. **Nguyên tắc và chuẩn mực kế toán**

Báo cáo tài chính được lập theo nguyên tắc giá gốc và phù hợp với Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Báo cáo tài chính được lập phù hợp với chế độ Báo cáo tài chính doanh nghiệp ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính và các thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và chế độ kế toán doanh nghiệp của Bộ Tài chính.

2. **Hình thức sổ kế toán:**

Công ty áp dụng hình thức kế toán nhật ký chứng từ để ghi sổ kế toán.

IV- CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. **Nguyên tắc xác định các khoản tiền**

Các khoản tiền bao gồm: Tiền mặt, tiền gửi ngân hàng, tiền đang chuyển, tiền gửi không kỳ hạn và các khoản đầu tư ngắn hạn khác có thời hạn đáo hạn ban đầu không quá 03 tháng.

2. **Hàng tồn kho**

- Hàng tồn kho được trình bày theo giá gốc và được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.
- Nguyên tắc đánh giá hàng tồn kho: Phương pháp bình quân gia quyền.
- Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang được xác định trên cơ sở Báo cáo nguyên vật liệu tồn kho ở mỗi phân xưởng tại thời điểm cuối kỳ.

3. **Tài sản cố định**

Tài sản cố định được phản ánh theo nguyên giá và khấu hao lũy kế.

Khấu hao tài sản cố định được tính theo phương pháp đường thẳng.

Khấu hao tài sản cố định được trích trong năm phù hợp với thông tư 45/2013/TT-BTC của Bộ Tài chính.

4. **Chi phí xây dựng cơ bản dở dang**

Chi phí xây dựng có bản đồ dang bao gồm chi phí của các công trình đầu tư xây dựng cơ bản, chi phí sửa chữa lớn TSCĐ chưa hoàn thành và các tài sản đầu tư mua mới nhưng chưa được quyết toán. Các khoản chi phí này sẽ được kết chuyển vào giá trị TSCĐ tương ứng khi công trình xây dựng cơ bản hoàn thành hoặc các tài sản mua sắm mới được bàn giao đưa vào sử dụng.

5. Chi phí trả trước

Chi phí trả trước bao gồm các chi phí trả trước ngắn hạn và chi phí trả trước dài hạn trên bảng cân đối kế toán. Các khoản chi phí trả trước này được ghi nhận theo giá gốc và được phân bổ theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính.

6. Nợ phải trả

Các khoản nợ phải trả được phân loại dựa vào tính chất bao gồm:

- Phải trả người bán gồm các khoản phải trả mang tính chất thương mại phát sinh từ giao dịch mua hàng hóa, dịch vụ.
- Phải trả khác gồm các khoản phải trả không có tính thương mại, không liên quan đến giao dịch mua, bán, cung cấp hàng hóa dịch vụ.

Các khoản nợ phải trả được phân loại ngắn hạn và dài hạn trên bảng cân đối kế toán căn cứ theo kỳ hạn còn lại của các khoản phải trả tại ngày của bảng cân đối kế toán.

7. Vốn chủ sở hữu

Vốn góp cổ phần của các cổ đông được ghi nhận theo số thực tế góp của các cổ đông. Vốn góp của chủ sở hữu được phản ánh theo mệnh giá của cổ phiếu.

Thặng dư vốn cổ phần: là khoản chênh lệch giữa vốn góp theo mệnh giá cổ phiếu với giá thực tế phát hành cổ phiếu; chênh lệch giữa giá mua lại cổ phiếu quỹ và giá tái phát hành cổ phiếu quỹ.

8. Phân chia lợi nhuận thuần

Cổ tức của Công ty được ghi nhận là một khoản phải trả trong báo cáo tài chính của kỳ kế toán mà cổ tức được thông qua tại Đại hội đồng cổ đông.

Lợi nhuận thuần sau thuế thu nhập doanh nghiệp có thể được chia cho các cổ đông sau khi được Đại hội Cổ đông phê duyệt và sau khi đã trích lập các quỹ theo điều lệ của Công ty và các quy định của pháp luật Việt Nam

9. Doanh thu

Doanh thu của Công ty ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh bao gồm:

- Doanh thu bán hàng
- Doanh thu cung cấp dịch vụ
- Doanh thu cho thuê tài sản

10. Các khoản giảm trừ doanh thu

Các khoản giảm trừ doanh thu bao gồm chiết khấu thương mại và hàng bán trả lại. Các khoản giảm trừ doanh thu phát sinh cùng kỳ tiêu thụ sản phẩm, hàng hóa dịch vụ được ghi nhận điều chỉnh giảm doanh thu kỳ phát sinh.

11. Giá vốn hàng bán và cung cấp dịch vụ

Giá vốn hàng bán và cung cấp dịch vụ là tổng chi phí phát sinh của thành phẩm, hàng hóa, vật tư xuất bán và dịch vụ cung cấp cho khách hàng trong kỳ, được ghi nhận theo nguyên tắc phù hợp với doanh thu và nguyên tắc thận trọng

12. Chi phí tài chính

Chi phí tài chính phản ánh những khoản chi phí hoạt động tài chính phát sinh trong kỳ chủ yếu bao gồm chi phí đi vay vốn và lỗ tỷ giá hối đoái.

13. Chi phí bán hàng

Chi phí bán hàng phản ánh các chi phí thực tế phát sinh trong quá trình bán sản phẩm chủ yếu bao gồm các chi phí lương bộ phận bán hàng, chi phí chào hàng, giới thiệu sản phẩm, chi phí đóng gói và vận chuyển.

14. Chi phí quản lý doanh nghiệp

Chi phí quản lý doanh nghiệp phản ánh các chi phí quản lý chung của Công ty chủ yếu bao gồm các chi phí về lương và bảo hiểm cho nhân viên bộ phận quản lý; chi phí vật liệu văn phòng, công cụ lao động, khấu hao TSCĐ dùng cho quản lý doanh nghiệp; tiền thuê đất, thuê nhà máy; dịch vụ mua ngoài và chi phí khác.

Đơn vị: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG

Địa chỉ: Số 71, Lê Lai, Phường Máy Chai, Quận Ngô Quyền, TP. Hải Phòng

Mã số thuế: 0200344752

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG

NOTES FOR FINANCIAL STATEMENT

Quý IV - Năm 2020

Quarter IV - 2020

THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI
VÀ BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH

SUPPLEMENT INFORMATION FOR THE DISCLOSED ITEMS IN
BALANCE SHEET AND PROFIT AND LOSS STATEMENT

		31/12/2020	01/01/2020
		VND	VND
1. Tiền/ Cash			
Tiền	Cash	5,380,711,054	10,808,391,669
Các khoản tương đương tiền	Cash equivalents	-	-
		5,380,711,054	10,808,391,669
2. Các khoản phải thu ngắn hạn/ Current receivables			
Phải thu ngắn hạn của khách hàng	Trade receivables	31,191,699,486	21,477,746,007
Trả trước cho người bán ngắn hạn	Advances to suppliers	2,961,534,740	1,955,741,964
Phải thu nội bộ ngắn hạn	Receivables from related parties	730,489,296	-
Các khoản phải thu khác	Other receivables	7,635,622,386	6,963,477,268
Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	Provision for bad debts	(8,436,056,017)	(8,524,687,898)
Tài sản thiếu chờ xử lý	Shortage of assets awaiting resolution	21,945,561	3,710,264
		34,105,235,452	21,875,987,605
3. Hàng tồn kho/ Inventories			
Hàng tồn kho	Inventories	176,008,638,543	127,808,763,450
- Hàng đang đi trên đường	Goods in transit	-	702,612,000
- Nguyên vật liệu tồn kho	Raw materials	102,391,813,299	64,693,839,649
- Công cụ, dụng cụ trong kho	Tools and supplies	5,410,518,496	2,256,854,701
- Chi phí SXKD dở dang	Work in progress	1,808,889,470	5,377,651,087
- Thành phẩm tồn kho	Finished goods	42,393,290,100	32,022,981,937
- Hàng hóa	Merchandises	24,004,127,178	22,754,824,076
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	Provision for obsolete inventories	(1,093,228,833)	(1,093,503,089)
		174,915,409,710	126,715,260,361
4. Tài sản ngắn hạn khác/ Other short-term assets			
Chi phí trả trước ngắn hạn	Short-term prepaid expenses	527,221,742	551,294,748
Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	Statutory obligations	1,141,360,998	2,043,008,000
		1,668,582,740	2,594,302,748
5. Các khoản đầu tư tài chính/ Long-term investments			
Dầu tư vào công ty con	Investments in subsidiaries	15,110,926,449	15,110,926,449
- Công ty TNHH MTV Hạ Long - Đà Nẵng	Ha Long Canfoco - Da Nang Company Limited	15,000,000,000	15,000,000,000
- Trường mầm non Hạ Long	Ha Long Canfoco Kindergarten	110,926,449	110,926,449
		15,110,926,449	15,110,926,449
6. Tài sản dài hạn khác/ Other long-term assets			
Chi phí trả trước dài hạn	Long-term prepaid expenses	3,288,660,814	3,710,446,599
		3,288,660,814	3,710,446,599

7. Tài sản cố định/ Fixed Asset

(a) Tài sản cố định hữu hình/ Tangible Fixed Assets

	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Thiết bị quản lý	Tổng cộng
	<i>Housing and Structures</i>	<i>Equipment and Machineries</i>	<i>Transportation and vehicles</i>	<i>Management Equipment</i>	<i>Total</i>
Nguyên giá/ Original cost					
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2020	34,139,986,184	58,985,590,822	3,451,036,396	2,336,851,020	98,913,464,422
Chuyển từ xây dựng cơ bản dở dang	-	-	-	-	-
Mua trong năm	427,542,200	6,779,365,233	-	112,713,000	7,319,620,433
Xóa sổ	-	-	-	-	-
Thanh lý	-	-	-	-	-
Tại ngày 31 tháng 12 năm 2020	34,567,528,384	65,764,956,055	3,451,036,396	2,449,564,020	106,233,084,855
Khấu hao lũy kế/ Accumulated depreciation					
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2020	32,277,156,794	40,919,589,098	3,096,107,217	2,336,851,020	78,629,704,129
Khấu hao trong năm	346,664,754	3,745,939,073	121,689,996	7,075,872	4,221,369,695
Thanh lý	-	-	-	-	-
Tại ngày 31 tháng 12 năm 2020	32,623,821,548	44,665,528,171	3,217,797,213	2,343,926,892	82,851,073,824
Giá trị còn lại/ Remaining value					
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2020	1,862,829,390	18,066,001,724	354,929,179	-	20,283,760,293
Tại ngày 31 tháng 12 năm 2020	1,943,706,836	21,099,427,884	233,239,183	105,637,128	23,382,011,031

(b) Tài sản cố định vô hình/ Intangible Fixed Assets

	Quyền sử dụng đất <i>Land use rights</i>	Phần mềm <i>Software</i>	Tổng cộng <i>Total</i>
Nguyên giá/ Original Cost			
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2020	11,987,672,202	1,221,590,000	13,209,262,202
Mua trong năm	-	925,000,000	925,000,000
Tại ngày 31 tháng 12 năm 2020	11,987,672,202	2,146,590,000	14,134,262,202
Khấu hao lũy kế/ Accumulated depreciation			
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2020	-	354,233,019	354,233,019
Khấu hao trong năm	-	381,970,773	381,970,773
Tại ngày 31 tháng 12 năm 2020	-	736,203,792	736,203,792
Giá trị còn lại/ Remaining value			
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2020	11,987,672,202	867,356,981	12,855,029,183
Tại ngày 31 tháng 12 năm 2020	11,987,672,202	1,410,386,208	13,398,058,410

8. Thuế và các khoản nộp nhà nước/ Statutory obligations

		31/12/2020	01/01/2020
		VND	VND
Thuế GTGT hàng bán nội địa	<i>Output VAT</i>	3 287 130 691	1 943 910 268
Thuế GTGT hàng nhập khẩu	<i>VAT for imported goods</i>		
Thuế thu nhập cá nhân	<i>PIT</i>	151 800 714	510 745 970
Thuế thu nhập doanh nghiệp	<i>CIT</i>	3 035 138 081	441 802 597
Thuế GTGT (**)	<i>VAT (**)</i>		
Phạt nộp chậm thuế GTGT	<i>Penalty on late VAT payment</i>	668 254 250	1 868 254 250
		969 717 488	969 627 488
		8,112,041,224	5,734,340,573

9. Vay và nợ thuế tài chính ngắn hạn/ Short-term loan and payable for finance leasing

	31/12/2020	01/01/2020
	VND	VND
Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam - CN Nam Hải Phòng	29 236 174 049	19 860 087 213
Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam - CN Nam Hải Phòng	29 875 169 378	29 860 767 196
Ngân hàng Xuất nhập khẩu Việt Nam - CN Hải Phòng	10 000 000 000	
	69 111 343 427	49 720 854 409

Handwritten signature

10. Vốn chủ sở hữu/ Owners's equity

	Vốn góp của chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Quỹ đầu tư phát triển	LNST chưa phân phối	Tổng cộng
	<i>Contributed chartered capital</i>	<i>Share premium</i>	<i>Supplementary capital reserve fund</i>	<i>Undistributed earnings</i>	<i>Total</i>
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2020	50,000,000,000	15,753,387,350	29,020,260,148	8,474,724,606	103,248,372,104
Lợi nhuận trong năm	-	-	-	11,424,531,021	11,424,531,021
Chia cổ tức	-	-	-	5,000,000,000	5,000,000,000
Khác	-	-	-	3,474,724,606	3,474,724,606
Tại ngày 31 tháng 12 năm 2020	50,000,000,000	15,753,387,350	29,020,260,148	11,424,531,021	106,198,178,519

11. Doanh thu/ Revenue

		Quý IV/2020	Quý IV/2019
		VND	VND
Doanh thu bán hàng	<i>Sale Revenue</i>	118,123,372,685	117,397,451,585
		118,123,372,685	117,397,451,585

11. Giá vốn hàng bán/ Cost of sale

		Quý IV/2020	Quý IV/2019
		VND	VND
Giá vốn hàng bán	<i>Cost of sale</i>	88,943,340,027	86,618,139,075
		88,943,340,027	86,618,139,075

12 Doanh thu hoạt động tài chính/ Financial Income

		Quý IV/2020	Quý IV/2019
		VND	VND
Doanh thu hoạt động tài chính	<i>Financial Income</i>	8,901,899	14,221,077
		8,901,899	14,221,077

13. Chi phí hoạt động tài chính/ Financial Expense

		Quý IV/2020	Quý IV/2019
		VND	VND
Lãi vay ngân hàng	<i>Interest expense</i>	952,502,524	804,429,149
Chi phí tài chính khác	<i>Other financial expense</i>	178,688,595	65,917,172
		1,131,191,119	870,346,321

14. Chi phí bán hàng/ Selling cost

		Quý IV/2020	Quý IV/2019
		VND	VND
Chi phí bán hàng	<i>Selling cost</i>	19,845,574,219	18,757,305,124
		19,845,574,219	18,757,305,124

15. Chi phí quản lý doanh nghiệp/ Administration expense

		Quý IV/2020	Quý IV/2019
		VND	VND
Chi phí quản lý doanh nghiệp	<i>Administration expense</i>	5,379,689,019	5,957,318,264
		5,379,689,019	5,957,318,264

KẾ TOÁN TRƯỞNG

KẾ TOÁN TRƯỞNG
Đỗ Thị Hoài Hương



Hải Phòng, ngày 15 tháng 01 năm 2021
TỔNG GIÁM ĐỐC / GENERAL DIRECTOR

TỔNG GIÁM ĐỐC
KEK CHIN ANN

